

Gazette Avril Mai 2025



Coordonnées de l'Accueil - Tél./Répondeur : 0221 276 79 33



ÉDITO

Chères amies, chers amis,

Nous vous remercions tout d'abord pour la confiance que vous nous avez témoignée en renouvelant notre mandat lors de l'assemblée générale. Nous continuerons donc à chercher à organiser des occasions de rencontre et de convivialité pouvant plaire au plus grand nombre. Nous restons bien évidemment à l'écoute de vos critiques et surtout de vos suggestions pour nous aider dans cette tâche.

Pour celles/ceux qui n'étaient pas présent(e)s et/ou qui nous auraient "perdues de vue", voici la photo officielle de votre nouveau bureau



Cette réunion nous a permis de passer en revue les principales activités des mois écoulés et d'ouvrir quelques perspectives sur l'année à venir : visite de Bad-Godesberg, excursion d'un ou deux jours à Trêves autour de deux expositions consacrée à Marc Aurèle ou excursion d'une journée à Münster. Ces projets sont encore en gestation et demandent à être précisés. À ce propos notons une remarque qui nous paraît très judicieuse : même si nous avons déjà fait des voyages dans de nombreuses villes (à Münster par exemple), pourquoi ne pas y retourner ? Toutes ne sont pas disponibles lors d'un voyage et dans les grandes villes, on n'a jamais tout vu. Nous y penserons.

Un point nous paraît nécessiter une mention particulière : le Stammtisch de Cologne. Après avoir été un franc succès pendant de nombreuses années, il a souffert d'une désaffection préoccupante. Nous avons pensé qu'un changement de décor pourrait ranimer la flamme. Une première tentative au Café Riphan ayant été tout moins que convaincante, nous tentons un nouveau démarrage à **La Maison du pain**, une nouvelle pâtisserie-salon de thé installée dans le Carré Neven-Dumont tout près du Neumarkt. Le premier rendez-vous en mars a été encourageant : l'accès est facile, le décor d'une sympathique francité un peu "guinguette" et les participant(e)s au nouveau rendez-vous satisfait(e)s. Nous faisons donc une (ultime) tentative de ressusciter cette occasion de rencontre informelle pour échanges à brûle-pourpoint.



Votre Bureau

AVRIL 2025

JEUDI 3 AVRIL 2025

Stammtisch Bonn

à partir de 10h30

Participation : à la charge de chacun(e)

Nous nous retrouvons au Café Müller-Langhardt, place du marché ou de l'ancienne mairie.

Markt 36, 53111 Bonn



MERCREDI 9 AVRIL 2025

« Visite chez LE fromager de Cologne ! »

Cologne

à 11h

Participation : 10,-€

Venez déguster des fromages et d'autres produits d'excellence chez un Français qui a repris LE magasin de fromages de Cologne (ex Wingensfeld).

Käsehaus Legrand, Friesenwall 50/Ecke, Ehrenstraße 90, 50672 Köln



DIMANCHE 27 AVRIL 2025

Ciné-Club de la DFG 16h00	Exceptionnellement, le ciné-club de la DFG a lieu le quatrième dimanche du mois, le troisième étant le jour de Pâques. Nous verrons enfin le film de Gilles Lellouche " L'amour ouf " qui a été un des trois films français ayant attiré le plus de spectateurs en 2024.
Participation : à la charge de chacun(e)	Cinenova, Herbrandstraße 11, 50825 Köln

MAI 2025

MERCREDI 7 MAI 2025

“Chagall“	Visite guidée en français. Durée 1h. Nous pouvons nous retrouver après l'exposition autour d'un café.
Museum K20	Rendez-vous à 11h à l'ouverture du musée à la caisse du musée muni(e) de votre billet. Museum K 20, am Grabbenplatz 5, 40213 Düsseldorf
Düsseldorf	
à 11h15	Marc Chagall, Liebespaar mit rotem Hahn, 1956-1965, Inscription par email à bureau@accueil-koeln-bonn.de ou auprès de Charlotte: Tél. 02241/62952. Mobile 0170 8847233 Charlotte.kremer@gmx.de

Marc Chagall (1887 – 1985) est l'un des artistes modernes les plus fascinants. L'exposition au K20 de la Collection d'art de Rhénanie du Nord-Westphalie, réalisée en coopération avec l'Albertina de Vienne, traite de l'œuvre du peintre franco-russe dans une exposition monographique. Ayant grandi dans la petite ville de Vitebsk (dans l'actuelle Biélorussie) en tant qu'aîné d'une famille juive orthodoxe, Chagall a réfléchi sur ses origines tout au long de sa vie. Ses tableaux racontent la vie quotidienne et les coutumes, mais aussi l'exclusion et les pogroms. Ils parlent du traumatisme de la persécution, ainsi que du rêve d'une vie meilleure.

Son imagerie fantastique et poétique est empreinte de couleurs vives et ses motifs restent encore aujourd'hui énigmatiques. L'exposition organisée à l'occasion du 40e anniversaire de la mort du peintre comprend environ 120 œuvres de toutes ses phases créatives. L'accent est cependant mis sur les premières œuvres créées entre 1910 et 1923. En tant que jeune artiste parisien, Chagall expérimente le fauvisme et le cubisme, combinant les nouvelles tendances stylistiques avec des motifs de la culture juive et du folklore russe. C'était unique à son époque et cela faisait de lui un « prodige moderne ». L'exposition ne révèle pas seulement les influences picturales des premiers travaux de Chagall. Vous pourrez également découvrir le côté sombre et socialement critique de l'artiste qui est moins connu mais qui n'a pas perdu de son actualité jusqu'à aujourd'hui.

JEUDI 8 MAI 2025

Stammtisch Bonn

à partir de 10h30

Participation : à la charge de chacun(e)

Nous nous retrouvons au Café Müller-Langhardt, place du marché ou de l'ancienne mairie.
Markt 36, 53111 Bonn



DIMANCHE 18 MAI 2025

**Ciné-Club de la DFG
16h00**

Participation : à la charge de chacun(e)

La DFG propose à 16h00 un film en français au Cinenova.

Cinenova, Herbrandstraße 11, 50825 Köln

MARDI 20 MAI 2025

**“ Kölnisches
Stadtmuseum“**

Cologne

à 11h15

suivi d'un déjeuner.

Visite guidée en allemand. Durée 1h00.
Nous pouvons continuer cette rencontre
autour d'un déjeuner ou un café.

Rendez-vous à 11h00 à la caisse du musée
muni(e) de votre billet.

**Kölnisches Stadtmuseum,
Minoritenstraße 13, 50667 Köln**



Inscription par email à
bureau@accueil-koeln-bonn.de
ou auprès de Charlotte:
Tél. 02241/62952.
Mobile 0170 8847233
Charlotte.kremer@gmx.de

La plupart d'entre vous connaissaient bien le Kölner Stadtmuseum qui présentait dans la Zeughausstraße un inventaire éclectique d'objets sympathiques et émouvants constituant, de la Ford T à la Kölner Stange, un large kaléidoscope de ce qui fait la spécificité de Cologne.

La nécessaire rénovation du bâtiment a obligé à trouver un domicile intérimaire pour abriter ces objets, témoignages de l'histoire de la ville du Moyen Âge à nos jours. Depuis mars 2024, le musée réside dans l'ancien magasin textile Sauer, Minoriten Straße. Son déménagement a été l'occasion pour les responsables de faire des choix (l'espace restreint ne permet de présenter que 550 des 350 000 objets disponibles en dépôt !) et de repenser totalement le concept narratif du musée qui s'articule sur quelques grands thèmes qui interrogent le visiteur (« Was lieben wir ? » « Was bewegt uns ? »), fait une large place à l'émotion et se veut plus participatif que dans l'ancien bâtiment.

Nous vous invitons à venir découvrir ce nouveau concept à l'aide d'une visite guidée (en allemand)

MERCREDI 28 MAI 2025

Promenade dans Bad Godesberg

à 14h

**Participation : 15,00€
par personne**

Promenade de minimum 2 heures avec Monsieur van Nies dans Bad Godesberg

Rendez-vous à 13h45 dans le hall de la gare de Bonn Bad Godesberg

**Gare de Bonn-Bad Godesberg,
Moltkestr. 43, 53173 Bonn**



Bahnhof Bad Godesberg

Inscription par email à
bureau@accueil-koeln-bonn.de
ou auprès de Charlotte:
Tél. 02241/62952.
Mobile 0170 8847233
Charlotte.kremer@gmx.de

Devenue un des 4 arrondissements de Bonn en 1969, Bad Godesberg, qui en constitue le quartier méridional et résidentiel, a abrité de nombreuses ambassades dans les somptueuses villas du « Villenviertel ». Cela lui valut même le surnom de "Diplomatenstadt" (et à la B9 qui la traverse de "Diplomatenrennbahn"). Berlin devenue capitale de l'Allemagne réunifiée, de nombreuses institutions, ministères et ambassades l'ont quittée et elle a retrouvé un calme plus provincial mais garde tout son charme. Monsieur van Nies nous fera découvrir les témoins de son histoire (ruine du Godesburg, bâtiments de l'époque des princes électeurs) mais aussi ceux de son passé plus récent (réalisations de Gottfried Böhm). Evidemment, nous admirerons le magnifique panorama du Rhin avec le Siebengebirge en toile de fond et nous pourrons même goûter l'eau de la Daitchquelle, source grâce à laquelle Bad Godesberg a acquis le statut de station thermale au XVIIIe siècle.

N'OUBLIEZ PAS DE VOUS INSCRIRE !

SAVE THE DATE : JEUDI 5 JUIN 2025 AU K21

Visite guidée en français de Bracha Lichtenberg Ettinger au **K21**, Düsseldorf à 14h00
K21 n'est pas K20 que vous connaissez de Gerhard Richter et Marc Chagall.....

K21, Strändehausstraße 1, 40217 Düsseldorf.

(Ständehaus, U-Bahn/Straßenbahn Graf-Adolf-Platz)

COIN LECTURE

**« La littérature ça paye! »
De Antoine Compagnon chez Equateurs
par Catherine Weidemann**

Avec un titre choc, un peu provocateur « La littérature ça paye ! » Antoine Compagnon, membre de l'Académie française, professeur émérite au Collège de France et professeur à l'Université de Columbia, a voulu frapper les esprits et éveiller la curiosité du lecteur en accouplant des termes a priori contradictoires. De plus, cet essai est accompagné en première de couverture par un dessin de Sempé qui lui donne tout de suite une note humoristique.

Le but de l'essai est de défendre la place de la littérature dans notre « monde moderne » contre ceux qui doutent d'elle aujourd'hui. Ce slogan percutant peut s'entendre de deux façons, d'une part « combien ça rapporte à son auteur », d'autre part « combien ça rapporte à son lecteur ».

Cet essai rassemble des propos tenus en différents lieux du globe et à diverses occasions depuis quelques années.

L'intention de l'auteur est de montrer combien la littérature est essentielle dans notre vie et pourquoi nous devons continuer de lire, même si cela nous prend beaucoup de temps.

Pour tous les ami(e)s de la littérature, un encouragement à la résistance aux réseaux sociaux, même si ces merveilleux livres sur support papier encombrant nos étagères.

Bonne lecture

Notre amie Marianne Rollin nous fait part de son coup de cœur pour un texte de Madame de Staël :

Un extrait merveilleux de "De l'Allemagne" de Mme de Staël sur la langue allemande :
L'allemand se prête beaucoup moins à la précision et à la rapidité de la conversation. Par la nature même de sa construction grammaticale, le sens n'est ordinairement compris qu'à la fin de la phrase. Ainsi le plaisir d'interrompre, qui rend la discussion si animée en France, et force à dire si vite ce qu'il importe de faire entendre, ce plaisir ne peut exister en Allemagne, car les commencements de phrases ne signifient rien sans la fin, il faut laisser à chacun tout l'espace qu'il lui convient de prendre; cela vaut mieux pour le fond des choses, c'est aussi plus civil, mais moins piquant.

COIN CUISINE

Gâteau aux oranges

2 oranges bio (300 g)
6 œufs
180 g de sucre
300 g de poudre d'amandes (non pelées)
1 cuillère à café de cannelle
1 pincée de poudre de clou de girofle
1 cuillère à café de levure
1 pincée de sel

Plonger les oranges non pelées dans de l'eau et les faire cuire jusqu'à ce qu'elles soient molles. (env. 45 minutes)

Enlever les pépins et les mixer.

Mélanger au batteur les jaunes d'œufs et le sucre jusqu'à obtention d'un mélange crémeux.

Ajouter la poudre d'amande et la purée d'oranges.

Ajouter la cannelle, la poudre de clou de girofle et la levure.

Battre les blancs d'œufs en neige et mélanger à la purée d'oranges.

Mettre dans un moule beurré et faire cuire à 180°C pendant 50 à 60 minutes.

DU CÔTÉ DE NOS MEMBRES

Nous souhaitons la bienvenue à Bénédicte Ecke

Bonjour, je suis originaire de La Rochelle et je vis à Cologne depuis presque deux décennies. J'ai trois grands enfants dont deux ont maintenant quitté la maison. Le français me manque depuis longtemps mais j'ai attendu d'avoir enfin assez de temps pour pouvoir participer à vos activités. Il y a quelques années, j'ai eu la chance de participer à un pot d'accueil qui était très chaleureux et je suis ravie de retrouver bientôt cette ambiance.

Bénédicte Ecke, Konradenweg 39, 50999 Köln

Tel : 02236 870 552

Mobile : 01573 7948 779

Email : abc2_ecke@yahoo.com]

À SIGNALER EN VRAC

Cologne :

- **Museum Ost-Asiatische Kunst : „Über die Linie“**. Cette exposition est consacrée aux aspects calligraphiques de l'art coréen et offre aux visiteurs un aperçu fascinant du développement et de l'importance de l'art de l'écriture en Corée. Jusqu'au 30 décembre 2025.
- **Wallraf-Richard-Museum : "Schweizer Schätze – Impressionistische Meisterwerke aus dem Museum Langmatt"**. De Pissarro à Renoir, de Monet et Gauguin à Cézanne et Degas : le Musée suisse de Langmatt est l'une des plus importantes collections privées d'impressionnisme
Jusqu'au 27 juillet 2025.

Bonn :

- **Museumsmeile Bonn : 31.5. – 1.6.2025 Museumsmeilenfest Bonn**

Düsseldorf :

- **Kunstpalast** : Exposition „MAMA. Von Maria bis Merkel“
Jusqu'au 30 août 2025. Pour plus d'information, consulter le site du musée : www.kunstpalast.de

CALENDRIER

Jeudi 3 avril 2025 : Stammtisch à Bonn, 10h30

Mercredi 9 avril 2025 : Visite chez LE fromager, 11h00

Jeudi 24 avril 2025 : Stammtisch à Cologne, 10h30

Dimanche 27 avril 2025 : Ciné-club, 16h00

Mercredi 7 mai 2025 : Chagall, Düsseldorf, 11h15

Jeudi 8 mai 2025 : Stammtisch à Bonn, 10h30

Dimanche 18 mai 2025 : Ciné-club, 16h00

Mardi 20 mai 2025 : Kölnisches Stadtmuseum, 11h15

Mercredi 28 mai 2025 : Promenade à Bonn Bad Godesberg, 14h

SAVE THE DATE : JEUDI 5 JUIN 2025, 14h00

K21 Düsseldorf, Bracha Lichtenberg Ettinger

BUREAU

<p>Elisabeth Siegel Présidente Tél. : 0221/ 2767933 - Portable : 0160 97955049 info@accueil-koeln-bonn.de</p>	
<p>Catherine Weidemann Vice-présidente Portable : 0179 5361362 cath.merlin@gmx.net</p>	<p>Charlotte Kremer Trésorière Tél. : 02241 62952 Portable : 0170 8847233 Charlotte.kremer@gmx.de</p>
<p>Nadine Tillack Secrétaire générale Tél : 02202 283900 Portable : 0173 2568999 nadine.tillack@gmx.de</p>	<p>Françoise Schaeffer Conseillère Tél. 0221 35791197 francoise.schaeffer@t-online.de</p>

<p>Coordonnées bancaires : Cologne Bonn Accueil VR-Bank Rhein-Sieg eG IBAN : DE 37 3706 9520 4202 8 180 19 BIC : GENODED 1RST</p>

Coordonnées de l'Accueil
Tél./Répondeur : 0221 276 79 33
bureau@accueil-koeln-bonn.de
<http://www.accueil-koeln-bonn.de/>



Affilié à la Fédération Internationale des Accueils Français et francophones d'Expatriés.